

INVITATION TO THE PUBLIC FOR THE SUBMISSION OF INPUTS TO THE 4TH REVIEW (2021 / 2022) OF THE 4TH GENERATION INTEGRATED DEVELOPMENT PLAN (IDP) DURING THE PERIOD: 5 TO 26 OCTOBER 2020

In terms of Section 22 of the Local Government: Municipal Finance Management Act, 2003, (Act 56 of 2003) read together with Section 34 of the Local Government Municipal Systems Act, 2000 (Act 32 of 2000), Saldanha Bay Municipality (SBM) invites members of the public to submit inputs and comments towards the 4th Review (2021/2022).

Due to the COVID-19 state of disaster, and to avoid any possible risks during public meetings, Saldanha Bay Municipality has decided not to hold public meetings during this time for public inputs from 5 until 26 October 2020. However, Saldanha Bay Municipality will make use of digital media platforms and other practical methods to communicate and receive inputs from residents in its municipal area. This will include, but is not limited to, electronic surveys, that will be distributed via E-mail, SMS, WhatsApp, Facebook, and on the Municipal Website, to allow the public to provide inputs.

Members of the public who do not have sufficient data or access to cell phones, tablets or computers to submit inputs, can visit one of several municipal facilities such as libraries, municipal community halls or Thusong centres for assistance. These facilities will have officials on standby to assist the public from 14:00 – 20:00 during the week (Monday to Thursday and Friday until 16:30) during the period 5 to 26 October 2020 to complete the electronic survey or an IDP input form.

Members of the public can also submit inputs directly to their respective ward councillors or ward committee members or can visit the municipal offices in the towns of the Saldanha Bay Municipal area and submit their inputs to frontline personnel of the municipality, who will send it to the IDP office. **Members of the public can also send IDP inputs to the following email address: idpbudget@sbm.gov.za or via WhatsApp/SMS to 078 305 0682.**

The closing date for the public to provide inputs on the 2021/2022 IDP Review will be Monday, 26 October 2020 at 12h00.

Enquiries in this regard or persons that cannot read or write can contact Mr Q.R. Jordaan at 022 701 7019 / 078 305 0682 or at email: Quentin.Jordaan@sbm.gov.za or idpbudget@sbm.gov.za or write to Municipal Manager, IDP Input, Private Bag X12, Vredenburg, 7380.

UITNODIGING AAN DIE PUBLIEK OM INSETTE TE LEWER OP DIE VIERDE HERSIENING (2021/2022) VAN DIE 4DE GENERASIE GEÏNTEGREERDE ONTWIKKELINGSPLAN (GOP) IN DIE TYDPERK: 5 TOT 26 OKTOBER 2020

Ingevolge artikel 22 van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Finansiële Bestuur, 2003 (Wet 56 van 2003), saamgelees met artikel 34 van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 (Wet 32 van 2000), nooi Saldanha Bay Munisipaliteit (SBM) lede van die publiek uit om insette en kommentaar te lewer op die vierde hersiening (2021/2022).

As gevolg van die COVID-19-rampstoestand en om enige moontlike risiko op openbare vergaderings te vermy, het Saldanha Bay Munisipaliteit besluit om nie vanaf 5 tot 26 Oktober 2020 openbare vergaderings vir openbare insette te hou nie. Saldanha Bay Munisipaliteit sal egter van digitale mediaplatforms en ander praktiese metodes gebruik maak om te kommunikeer en insette van inwoners in sy munisipale gebied te ontvang. Dit sal die volgende insluit, maar is nie daartoe beperk nie: Elektroniese opnames wat per e-pos deurgegee sal word, SMS'e, WhatsApp, Facebook en die munisipale webwerf – om die publiek in staat te stel om insette te lewer.

Lede van die publiek wat nie genoeg data of toegang tot 'n selfoon, tablet of rekenaar het om insette te lewer nie, kan een van verskeie munisipale fasiliteite besoek (biblioteke, munisipale gemeenskapsale of Thusong-sentrums) indien hulle hulp benodig. Amptenare sal by hierdie fasiliteite beskikbaar wees om die publiek gedurende die tydperk 5 tot 26 Oktober 2020 te help om die elektroniese opname of 'n GOP-insetvorm te voltooi (Maandae tot Donderdae: 14:00 tot 20:00 en Vrydae: 14:00 tot 16:30).

Lede van die publiek kan ook hul insette direk by hul onderskeie wyksraadslede of wykskomiteelede indien of kan die munisipale kantore in die dorpe van die Saldanha Bay munisipale gebied besoek en hul insette aan die munisipaliteit se ontvangspersoneel oorhandig – hulle sal dit na die GOP-kantoor aanstuur. **Lede van die publiek kan ook hul GOP-insette na die volgende e-posadres stuur: idpbudget@sbm.gov.za of via WhatsApp/SMS na 078 305 0682.**

Die sluitingsdatum vir die publiek se insette op die 2021/2022 GOP-hersiening is Maandag, 26 Oktober 2020 om 12:00.

Indien u navrae in hierdie verband het of nie kan lees of skryf nie en hulp nodig het, skakel mnr. Q.R. Jordaan by 022 701 7019 of 078 305 0682 of stuur e-pos na: Quentin.Jordaan@sbm.gov.za of idpbudget@sbm.gov.za of stuur u skrywe na: Die Munisipale Bestuurder, GOP-insette, Privaat sak X12, Vredenburg 7380.

ISIMEMO SOLUNTU SOKUFAKWA KWEZIMVO MALUNGA NOHLAZIYO LWESI-4 (LUKA-2021/2022) LWENYATHELO LESI-4 LESICWANGCISO SOPHUHLISO OLUSEBENZISANAYO (I-IDP) NGELI THUBA: OWESI-5 UKUYA KOWAMA-26 OKTHOBHA 2020

NgokweCandelo lama-22 loRhulumente weNdawo: UMthetho ka-2003 woLawulo lweeMali (uMthetho wama-56 ka-2003) ufundwa kunye neCandelo lama-34 loMthetho wama-2000 weeNdllela zokuSebenza zikaMasipala weNdawo (uMthetho wama-32 ka-2000), uMasipala waseSaldanha Bay umema uluntu ukuba lufake izimvo luhlomle malunga nolu hlaziyo lwesi-4 (luka-2021/2022).

Ngenxa yemeko yentlekele yeKhovidi-19, kwanokuzama ukunqanda nakuphi ukubekwa koluntu esichengeni sokosuleleka ngethuba leentlanganiso zoluntu, uMasipala waseSaldanha Bay ugqibe ekubeni zingabikho iintlanganiso zoluntu ezichotshelwa ngeli xesha lokufakwa kwezimvo zoluntu ukususela ngowesi-5 ukuya kowama-26 kuOkthobha 2020. Noko kunjalo, uMasipala waseSaldanha Bay uza kuzamkela athethe ngazo ezi zimvo zabahlali esebenzisa amaqonga osasazo eintanethi kunye nezinye iindlela ezinokusebenziseka kule ndawo kamasipala. Oku kuya kuquka, iisaveyi ezithunyelwa ngeintanethi, neziya kuthunyelwa nge-imeyile, iSMS, uWhatsApp, uFacebook nakwiWebhusayithi yoMasipala, ukwenzela ukuba abahlali bakwazi ukunika izimvo zabo.

Uluntu olungakwaziyo ukusebenzisa ezi ndlela zingentla ukungenisa izimvo zazo, ngenxa yokungabina idatha yaneleyo kungenjalo olungenazifowuni, iithablethi okanye iikhompyutha, luya kutyelela izakhiwo zikamasipala ezifana leelayibrari, iiholo zoluntu zikamasipala okanye amaziko eThusong; nalapho luya kuthi luncedwe khona. Ezi zakhiwo ziya kuhlala zinamagosa alindele ukunceda uluntu ukususela nge-14:00 - 20:00 phakathi evelini (ngoMvulo ukuya ngoLwesine, zengoLwesihlanu ayeke nge-16:30). Oku kuya kwenzeka ukususela ngowe-5 ukuya kowama-26 kuOkthobha 2020, ukuze wonke ubani odinga uncedo akwazi ukugcwalisa isaveyi ekwi-intanethi okanye ifomu yezimvo malunga neIDP.

Uluntu lunakho nokungenisa izimvo zalo kooceba balo kungenjalo amalungu eekomiti zeewadi, okanye atyelele iiofisi zikamasipala ezikwiidolophu zoMasipala waseSaldanha Bay, nalapho baya kuthi bafake izimvo zabo kubasebenzi bakamasipala abakwiindawo zolwamkelo, nabaya kuthi bazithumele kwiofisi yeIDP. **Uluntu lungathumela izimvo zalo malunga neIDP nakule dilesi yeimeyile ilandelayo: idpbudget@sbm.gov.za kungenjalo kuthunyelwe ngoWhatsApp/SMS apha: 078 305 0682.**

Umhla wokuvalwa kokungeniswa kwezimvo malunga nokuHlaziyo waweIDP ka-2021/2022 uya kuba nguMvulo, wama-26 kuOkthobha 2020 ngentsimbi ye-12:00.

Ukuba umntu unombuzo okanye akakwazi kufunda nokubhala, angaqhagamshelana noMnu. QR Jordaan kwa: 022 701 7019 / 078 305 0682 okanye athumele i-imeyile apha: Quentin.Jordaan@sbm.gov.za or idpbudget@sbm.gov.za kungenjalo abhalele uMlawuli kaMasipala, IDP Input, Private Bag X12, Vredenburg, 7380.